



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2004/15
5 November 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Семьдесят пятая сессия
Женева, 19-23 января 2004 года
Пункт 5 b) повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В ПРИЛОЖЕНИЕ А К ДОПОГ

Баллоны, используемые для тепловых аэростатов

**Передано правительством Соединенного Королевства от имени
Рабочей группы по баллонам для тепловых аэростатов**

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Изменить текст ДОПОГ, с тем чтобы разрешить перевозку определенных типов легких сосудов, работающих под давлением, которые требуются для осуществления полетов на тепловых аэростатах.
Предлагаемое решение:	Добавить в главу 3.3 новое специальное положение и указать его для № ООН 1011, 1965 и 1978 в колонке 6 таблицы А главы 3.2.
Справочные документы:	TRANS/WP.15/AC.1/2003/11; INF. 14, 51 и 60 (Совместное совещание, состоявшееся в сентябре-октябре 2003 года); многостороннее соглашение М90 в рамках ДОПОГ.

1. Введение и справочная информация

На сессии Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ в сентябре 2003 года Соединенное Королевство представило документ TRANS/WP.15/AC.1/2003/11, в котором предлагались новые положения по перевозке легких сосудов, работающих под давлением, которые используются для осуществления полетов на тепловых аэростатах. Эти сосуды под давлением не отвечают требованиям МПОГ/ДОПОГ, и в настоящее время их перевозка разрешается только в соответствии с многосторонним соглашением М90.

Признавая возможность возникновения проблем при перевозке, Совместное совещание сочло, что это предложение нуждается в доработке. Делегат от Германии предложил провести совещание рабочей группы в ходе второй половины сессии Совместного совещания в Бонне в октябре 2003 года. Доклад совещания рабочей группы представлен Совместному совещанию в документе INF.60. Члены этой рабочей группы продолжили работу по подготовке окончательного варианта предложения, который приводится ниже.

В качестве топлива для тепловых аэростатов используются углеводородные газы, главным образом пропан (№ ООН 1978), а также бутан (№ ООН 1011) и сжиженная смесь углеводородных газов, н.у.к. (№ ООН 1965). Это топливо перевозится к местам запуска, как правило, автомобильным транспортом, в сосудах, предназначенных для использования на аэростатах во время полета для обеспечения движения. После завершения полета эти частично заполненные сосуды возвращаются на базу аэростата. Эти сосуды в редких случаях оказываются полностью порожними. Хотя сосуды с топливом для аэростатов могут перевозиться для повторной заправки, они никогда не обмениваются на заполненные сосуды: каждый владелец имеет свои собственные сосуды и несет ответственность за обеспечение их обслуживания и их периодическую проверку.

2. Предложение

Предлагается добавить в главу 3.3 ДОПОГ новое специальное положение 6XX, которое будет применяться к № ООН 1011, 1965 и 1978 и будет указано в колонке 6 таблицы А главы 3.2. Текст этого специального положения будет следующим:

6XX Сварные баллоны из аустенитной нержавеющей стали и титана, которые не отвечают требованиям главы 6.2 ДОПОГ, но были изготовлены и утверждены в соответствии с национальными правилами воздушного движения для использования в качестве сосудов с топливом для тепловых аэростатов, могут

перевозиться автомобильным транспортом при условии, что они удовлетворяют следующим требованиям:

- a) общим положениям раздела 6.2.1;
- b) конструкция и изготовление баллонов должны быть утверждены для использования в целях воздушного движения национальным органом;
- c) в отступление от пункта 6.2.1.1.1 расчетное давление должно определяться исходя из уменьшенного значения максимальной температуры окружающей среды $+40^{\circ}\text{C}$;
- d) в отступление от пункта 6.2.1.2 баллоны могут изготавливаться из катаного и отожженного коммерчески чистого титана, соответствующего минимальным требованиям $R_m > 450$ МПа, $\epsilon_A > 20\%$ (ϵ_A = удлинение после разрыва);
- e) в отступление от положений раздела 6.2.3 могут использоваться баллоны из аустенитной нержавеющей стали с напряжения до 85% гарантированного минимального предела текучести (R_e) при расчетном давлении, полученном исходя из уменьшенного значения максимальной температуры окружающей среды $+40^{\circ}\text{C}$;
- f) баллоны должны быть оборудованы устройством для сброса давления с номинальным установленным давлением срабатывания 26 бар;
- g) основной корпус баллонов должен перевозиться под водонепроницаемым наружным защитным слоем структурного ячеистого пенопласта или аналогичного материала толщиной не менее 25 мм;
- h) баллоны должны быть снабжены маркировкой, представляющей собой четко различимый знак, указывающий на то, что баллоны предназначены только для использования на тепловых аэростатах;
- i) баллоны должны быть введены в эксплуатацию (дата первоначальной проверки) до 1 июля 2004 года;
- j) срок службы (начиная с даты первоначальной проверки) не должен превышать 25 лет.

В качестве альтернативы новому специальному положению Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о включении этого текста в качестве нового подраздела в раздел 1.1.4 "Применимость других правил", например "1.1.4.x Перевозка утвержденных сосудов под давлением с топливом для тепловых аэростатов".

3. Обоснование

Эти сосуды изготавливаются в соответствии с существующими стандартами и поставляются в качестве составных частей летательных аппаратов (т.е. аэростатов). Они испытываются и проверяются согласно жестким стандартам в соответствии с требованиями местных органов управления воздушным движением на основе предписаний завода-изготовителя.

Они специально конструируются таким образом, чтобы быть легче, чем другие сосуды. Вследствие этого они не могут удовлетворять требованию раздела 6.2.3.1 о том, чтобы при испытательном давлении напряжение в металле не превышало 77% гарантированного минимального предела текучести. Поэтому они не полностью отвечают требованиям МПОГ/ДОПОГ.

В настоящее время в Европе имеется примерно 2 000 - 3 000 действующих тепловых аэростатов и более 9 500 легких топливных сосудов. Тепловые аэростаты используются для коммерческих целей, в том числе для пассажирских полетов. Для этих коммерческих целей часто осуществляются международные перевозки таких сосудов.

Для того чтобы разрешить перевозку таких сосудов автомобильным транспортом, ряд договаривающихся сторон ДОПОГ заключили специальное многостороннее соглашение (M90), срок действия которого истекает 1 июля 2004 года.

Аналогичное предложение было представлено на двадцатом совещании Подкомитета экспертов ООН по перевозке опасных грузов, однако оно было отвергнуто, главным образом потому, что эксперты сочли, что сухопутная перевозка газовых сосудов для тепловых аэростатов является частным вопросом и его включение в правила мультимодальных перевозок было бы неоправданным. Поэтому Соединенное Королевство просит Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ принять нижеследующую поправку, которая позволит осуществлять перевозку этих легких сосудов железнодорожным и автомобильным транспортом.

4. Последствия для безопасности

Никаких последствий для безопасности не будет. Эти баллоны конструируются и обслуживаются в соответствии с очень высокими стандартами, обеспечивающими безопасность их использования в качестве топливных сосудов для тепловых аэростатов, в силу чего они считаются не менее безопасными при автомобильной перевозке. Прошлый опыт их перевозки автомобильным транспортом в соответствии с многосторонним соглашением М90 и его предшественником М74 свидетельствует о высоком уровне безопасности.

5. Практическая осуществимость

Эти баллоны уже находятся в эксплуатации.

6. Возможность обеспечения выполнения

Изготовление и обслуживание этих баллонов регулируется в соответствии с национальными правилами воздушного движения.
